

В.И. Абаев

**Историко-этимологический словарь
осетинского языка**

Том 1. А – К'

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
В11

В11 **В.И. Абаев**
Историко-этимологический словарь осетинского языка: Том 1. А – К' / В.И. Абаев – М.: Книга по Требованию, 2023. – 655 с.

ISBN 978-5-458-32392-5

Четырехтомный историко-этимологический словарь осетинского языка — одна из основных работ В.И. Абаева. В нём прослеживается этимология и история осетинских слов на материале 190 языков мира и связи осетинского языка с иранским и индоевропейскими, а также с тюркскими, финно-угорскими и другими.

ISBN 978-5-458-32392-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ослабевает до *y(ə)* и даже до нуля. Следуя исторической орфографии, мы обозначаем его через *æ*, если он восходит к *a* (например, *æstæg* 'кость'), через *y*, если он восходит к *i* или *u* (например, *yssyn* 'точить', *uzmæntyn* 'мешать'), или даем надстрочным петитом, если он протетический (например, *ʹlgītyŋ* 'проклинать'). Проводя историческую тенденцию в орфографии, мы нигде не выходим, однако, за рамки живых, реально существующих диалектальных форм.

Порядок букв: *a, æ, b, c, c', d, ȝ, e, f, g(ġ), ġ, i, j, k(k), k'(k'), l, m, n, o, p, p', q, r, s, t, t', u, v, w, x, y, z.*

Выражаю благодарность Г. С. Ахвледиани, И. И. Зарубину, Э. А. Макаеву, Б. А. Серебренникову, взявшим на себя труд просмотреть отдельные части рукописи и сделавшим ценные замечания.

Глубоко признателен также Л. А. Ратнер за неоценимую помощь при подготовке рукописи к печати.

Настоящий том был закончен и сдан в печать в 1954 г., после чего в этимологическую часть могли быть внесены лишь незначительные изменения.

СОКРАЩЕНИЯ В НАЗВАНИЯХ ОСЕТИНСКИХ ИСТОЧНИКОВ

AK	— Arhauæn kiunugæ. Книга для чтения на дигорском наречии, I, 1936; II, 1933; III, 1935.
Аргъ.	— Ирон аргъæуттæ (Осетинские сказки). Орджоникидзе, 1954.
Arsen	— Kosojty Arsen. Radzyrdty æmbyrdgond, I-ag činyg. Ordžonikidze, 1934.
Æfx. Хæс.	— Æfxærdty Хæсанæ [народная поэма]. Цитируется по „Iron literaturæjy xrestomati“ (Орджоникидзе, 1933).
Æмб.	— Гаппо. Ирон æмбисæндтæ. Дзауджыгау, 1910.
Bar.	— Bocity Baron. Ciny bontæ. Ordžonikidze, 1937.
Bes.	— Besati Taze. Dzilli zaræg. Владикавказ, 1931.
Bes. Ка ke	— Besati Taze. Ка ke? Орджоникидзе, 1934.
Брит.	— Брыттыаты Елбыздыхъ, Уацмыстæ, Дзауджикау, 1947.
Čerm.	— Čermen. Mæsguytæ dzurync. Stalinir, 1935.
Christ.	— A. Christensen. Textes Ossètes. København, 1921.
Сомæ (Цомæ)	— Гæдиаты Цомахъ. Æвзæрст уацмыстæ. Дзауджыхъæу, 1951.
Диг. сказ.	— Вс. Миллер. Дигорские сказания. М., 1902.
F.	— Fidiuæg [журнал], Сталинир.
FS	— Fændag socializmæ. Рабочая книга для начальной школы на дигорском наречии, I—III, Орджоникидзе, 1931.
Gurdž. Æduli	— Gurdžibeti B. Æduli [пьеса]. Владикавказ, 1903. Цитируется по „Iron literaturæjy xrestomati“ (Орджоникидзе, 1938).
Gurdž. Saxi ræs.	— Gurdžibeti B. Saxi ræsuğd. Владикавказ, 1903.
Gurdž. Wadž.	— Gurdžibeti B. Digoron uadžimistæ. Владикавказ, 1903.
Iræf	— Maliti G. Iræf. Орджоникидзе, 1935.
Kæfq.	— Kæfquyndar [юмористический журнал], Сталинир, 1931—1932.
Коста	— Коста Хетагуров, Полн. собр. соч., т. I, Изд. АН СССР, 1939.
LQ	— Literaturæjy qazuaton [журнал], Орджоникидзе.
MD	— Max dug [журнал], Дзауджикау.
MSt.	— Fünf ossetische Erzählungen in digorischem Dialekt. Herausgegeben von W. Miller und R. von Stackelberg. СПб., 1891.
Munk.	— Munkácsi B. Blüten der ossetischen Volksdichtung. Budapest, 1932.
Нарт. сказ.	— Нартские сказания (Нарты кадджытæ). Дзауджикау, 1946.
Niger	— Niger, Æmdzævgætæ, Орджоникидзе, 1936.
OT	— Осетинские тексты, собранные Дан. Чонкадзе и Вас. Цорæевым, издал академик А. Шифнер. СПб., 1868.
OƏ	— Вс. Миллер. Осетинские этюды, ч. I, 1881; ч. II, 1882; ч. III, 1887. М.

- ОЭп. — В. И. Абаев. Из осетинского эпоса. Изд. АН СССР, М.—Л., 1939.
- ОЯФ I — В. И. Абаев. Осетинский язык и фольклор, т. I. Изд. АН СССР, М.—Л., 1949.
- Puškín. Arhau — А. S. Puškín. Kæsagaxsæg æтæ kæsadžy arhau (Сказка о рыбаке и рыбке). Орджоникидзе, 1937.
- Qazaq — Лев Толстой. Казаки [на осетинском языке]. Владикавказ, 1930.
- Qazb. — Qazbegti Qazbeg. Næuæg cardí хæтæл. Орджоникидзе, 1932.
- Qirğ. — Qirğuti Dzante. Fæltærtæ. Чикола, 1934.
- Sam. — Æbati Samel. Duuæ cardí. Орджоникидзе, 1933.
- SD — Surx Digoræ [газета на дигорском наречии], 1932—1936.
- СД — Социалистон Дигорæ [районная газета], сел. Чикола, 1956.
- Сека — Гæдиаты Секъа, Уацмысты æмбырдгонд, Дзæуджыгæу, 1947.
- Сека. Ир. фийау — Iron fiјау [Осетинский пастух]. Гæдиатv Сек'аiv дзæмандвтæ. Дзæуджыгæу, 1905.
- Сл. — Вс. Миллер. Осетинско-русско-немецкий словарь. Под редакцией и с дополнениями А. А. Фреймана, I, 1927; II, 1929; III, 1934. Изд. АН СССР, Л.
- СОПам. — Памятники народного творчества [северных] осетин, I, 1925; II, 1927; III, 1928; IV, 1930. Владикавказ.
- Sozur — Bahæratí Sozur. Zærdi duar. Владикавказ, 1926.
- Тайм. Æмдз. — Тетцойты Таймураз. Æмдзæвгитæ. Дзæуæгигъæу, 1949.
- Тайм. Мæ зæрд. — Тетцойты Таймураз. Мæ зæрдæгтæ. Орджоникидзе, 1956.
- Tuiğ. — Digoron kadængæ. Tuiğanti Maхarbegi finst. Владикавказ, 1911.
- Хаджи-Мурат — Лев Толстой. Хаджи-Мурат [на осетинском языке]. Изд. 2-е, Дзæуджикау, 1948.
- Хар. Кадæг — Плиты Харитон. Уæлахизы кадæг. Дзæуджыхъæу, 1950.
- Хар. Zærdæ — Plity Харитон. Zærdæ. Stalinir, 1938.
- Хрест. — Iron literaturæjy xrestomati (Хрестоматия по осетинской литературе), ахууру б-æм аз. Stalinir, 1933.
- ЮОПам. — Памятники Юго-Осетинского народного творчества, I, 1929; II, 1929; III, 1930. Цхинвал.

СОКРАЩЕНИЯ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ

1. Русские

- | | |
|---------------|--|
| Акад. словарь | — Словарь русского языка, составленный 2-м отдел. имп. Акад. наук. |
| Андреев. Ягн. | — М. С. Андреев и Е. М. Пещерева. Ягнобские тексты с приложением ягнобско-русского словаря, составленного М. С. Андреевым, В. А. Лившицем и А. К. Писарчик. М. — Л., 1957. |
| Андреев. Язг. | — М. С. Андреев. Язгулемский язык, таблицы глаголов. Л., 1930. |
| Ахвледиани | — Г. С. Ахвледиани. Диссимилятивное озвончение смычных в осетинском языке. Тр. Тбилисс. гос. унив., XVIII, 1941, стр. 41—45. |
| Ачарян | — Р. Ачарян. Этимологический словарь армянского языка [на арм. яз.], т. т. 1—7. Эреван, 1926—1935. |
| Беридзе | — Б. Беридзе. Грузинский (картский) глоссарий по имерскому и рачинскому говорам. СПб., 1912. |
| Будагов | — Лазарь Будагов. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. СПб., 1868. |
| ВДИ | — Вестник древней истории. |
| ВЯ | — Вопросы языкознания. |
| Гаффаров | — Мирза Абдулла Гаффаров. Персидско-русский словарь, I, 1914; II, 1927. М. |
| Горяев | — Н. В. Горяев. Сравнительный этимологический словарь русского языка. Тифлис, 1896. |
| Даль | — Владимир Даль. Толковый словарь живого великорусского языка. Изд. 3-е, под ред. Бодуэна де Куртене, I—IV, 1912—1914. |
| ДАН | — Доклады Российской Академии наук. |
| Дарг. сл. | — Русско-даргинский словарь. Изд. Дагест. фил. АН СССР, Махачкала, 1950. |
| Дирр | — А. М. Дирр. Материалы для изучения языков и наречий Андо-Дидойской группы. СМК, вып. 40, отд. 3, 1909, стр. 1—114. ¹ |

¹ Для других работ А. М. Дирра делается ссылка непосредственно на СМК.

- Жирков — Аварско-русский словарь, составил проф. Л. И. Жирков. М., 1936.
- ЖМНП — Журнал Министерства народного просвещения.
- Жуковский — В. А. Жуковский. Материалы для изучения персидских наречий, I—III. СПб., 1888; Пгр., 1922.
- (Залеман) С. Salemann. Man. II — С. Salemann. Manichaica, II. ИАН, 1907, № 14, стр. 531—558.
- Залеман. Ягн. — К. Залеман. Ягнобский словарь (рукопись Института востоковедения АН СССР).
- Зарубин. Барт. — И. И. Зарубин. Бартагские и рушанские тексты. М.—Л., 1937.
- Зарубин. Бел. — И. И. Зарубин. Белуджские сказки, I, 1932; II, 1949. М.—Л.
- Зарубин. Вах. — И. И. Зарубин. Ваханский словарь (рукопись).
- Зарубин. Мундж. — И. И. Зарубин. К характеристике муиджанского языка. Иран, т. I, 1926, стр. 111—200.
- Зарубин. Орош. — И. И. Зарубин. Орошорские тексты и словарь — Памирская экспедиция Академии наук СССР, 1928 г. Тр. эксп., вып. VI, Лингвистика, Л., 1930.
- ЗВО — Записки Восточного отделения Русского археологического общества.
- ЗИВ — Записки Института востоковедения АН СССР.
- ЗКВ — Записки Коллегии востоковедов при Азиатском музее АН СССР.
- ИАК — Известия Археологической комиссии.
- ИАН — Известия АН СССР.
- ИОРЯС — Известия Отделения русского языка и словесности Российской Академии наук.
- ИЯ — Иранские языки, I—II. Под ред. В. И. Абаева, Изд. АН СССР, М.—Л., 1945, 1950.
- Кипшидзе — И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского (иверского) языка с хрестоматией и словарем. СПб., 1914.
- Климчицкий. Вах. — С. И. Климчицкий. Ваханские тексты. Тр. Таджикист. базы АН СССР, т. III, М.—Л., 1936, стр. 75—124.
- Климчицкий. Яги.-согд. — С. И. Климчицкий. Ягнобско-согдийские соответствия. ЗИВ, VI, 1936, стр. 15—25.
- Коста. Этн. — Коста Хетагуров. Быт горных осетин. Этнографический очерк. Сталинир, 1939.
- Латышев — Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini... edidit Basilius Latyschev. I, 1885, 1916; II, 1890; IV, 1901. Пб.
- Лопатинский — Л. Лопатинский. Кабардинский словарь. СМК, 12, Тифлис.

- Люлье — Л. Люлье. Словарь русско-черкесский или адыгейский с краткою грамматикою. Одесса, 1841.
- Макалатия — Серги Макалатия. Хеви [на груз. языке]. Тбилиси, 1934.
- Мальсагов — З. Мальсагов. Ингушская грамматика со сборником ингушских слов. Владикавказ, 1925.
- Марр. Абх. — Н. Марр. Абхазско-русский словарь. Л., 1946.
- Марр. Сван. — Н. Марр. Извлечение из свано-русского словаря. Л., 1922.
- Марр. Чан. — Н. Я. Марр. Грамматика чанского (лазского) языка с хрестоматиею и словарем. СПб., 1910.
- Миллер Б. — Б. В. Миллер. Талышские тексты. М., 1930.
- (Миллер Вс.) Miller. Gr. — Wsewolod Miller. Die Sprache der Osseten. Grundriss der iranischen Philologie, Anhang zum I Band, Strassburg, 1923.
- Миллер Вс. Диг. сказ. — Вс. Миллер. Дигорские сказания. М., 1932.
- (Миллер Вс.) Miller, IF 21 — Wsewolod Miller. Beiträge zur Ossetischen Etymologie. Indogermanische Forschungen, 21 Band, стр. 323—334.
- Миллер Вс. ОЭ — Всев. Миллер. Осетинские этюды, ч. I, 1881; ч. II, 1882; ч. III, 1887. М.
- Миллер Вс. Oss. — Всеволод Миллер. Ossetica. Тр. по востоковед., вып. 20, М., 1934.
- Миллер Вс. Сл. — Всеволод Ф. Миллер. Осетинско-русско-немецкий словарь. Под редакцией и с дополнениями А. А. Фреймана, I, 1927; II, 1929; III, 1934. Изд. АН СССР, Л.
- Ногма — Ш. Б. Ногма. Филологические труды, I. Нальчик, 1956.
- ОРСл. — Осетинско-русский словарь, под ред. А. М. Касаева. М., 1952.
- ОТ — Осетинские тексты, собранные Дан. Чонкадзе и Вас. Цораяевым, издал академик А. Шифнер. СПб., 1868.
- ОЭп. — В. И. Абаев. Из осетинского эпоса. Изд. АН СССР, М.—Л., 1939.
- ОЯФ I — В. И. Абаев. Осетинский язык и фольклор, т. I. Изд. АН СССР, М.—Л., 1949.
- Преображенский — А. Преображенский. Этимологический словарь русского языка. Буквы А—С: М., 1910—1914; буквы Т—Я: Тр. Инст. русск. яз. СССР, т. I, М.—Л., 1949, стр. 5—144.
- Радлов — В. В. Радлов. Опыт словаря тюркских наречий, I—IV. СПб., 1893—1911.
- РОСл. — Русско-осетинский словарь, составил В. И. Абаев, с приложением грамматиче-

- ского очерка осетинского языка. Гос. изд. словарей, М., 1950.
- РТ — А. К. Писарчик. Рушанские тексты. 1955.
- Саба — Сулхан-Саба Орбелиани. Грузинский лексикон. Под ред. И. Кипшидзе и А. Шанидзе [на груз. яз.], Тбилиси, 1928.
- СМК — Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа, вып. 1—44, Тифлис, 1881 сл.
- СОПам. — Памятники народного творчества [северных] осетин, I, 1925; II, 1927; III, 1928; IV, 1930; V, 1941. Владикавказ.
- Срезневский — И. И. Срезневский. Материалы для древнерусского словаря, по письменным памятникам, т.т. I—III. СПб., 1893—1912.
- Услар I, II, III, IV, V, VI — П. К. Услар. Этнография Кавказа. Языкознание. Вып. I: Абхазский язык; вып. II: Чеченский язык; вып. III: Аварский язык; вып. IV: Лакский язык; вып. V: Хюркилинский язык; вып. VI: Кюринский язык. Тифлис, 1887—1896.
- Филин — Ф. П. Филин. Исследование о лексике русских говоров. М.—Л., 1936.
- Чикобава — Арн. Чикобава. Чанско-мегрельско-грузинский сравнительный словарь [на груз. языке]. Тбилиси, 1938.
- Чкония — Илья Чкония. Грузинский глоссарий. СПб., 1910.
- Чубинов — Д. Чубинов. Грузинско-русский словарь, СПб., 1887.
- Шегрен — А. Шегрен. Осетинская грамматика. СПб., 1844.
- Юго Осетия — Юго Осетия. Сборник, изданный Закавказской научной ассоциацией. Тбилиси, 1924.
- Юдахин — К. К. Юдахин. Киргизско русский словарь. М., 1940.
- ЮОПам. — Памятники юго-осетинского народного творчества, I, 1929; II, 1929; III, 1930. Цхинвал.
- Ягелло — И. Д. Ягелло. Персидско-русский словарь. Ташкент, 1910.
- ЯМ — Язык и мышление, вып. I—XII.
- Яф. сб. — Яфетический сборник, вып. I—VII.

2. Иностранные

- AiW — Altiranisches Wörterbuch, von Christian Bartholomae, Strassburg, 1904.
- АО — Acta orientalia, ediderunt societates orientales Batava, Danica, Norvegica. Lugduni Batavorum.
- АРАВ — Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften.

- Arch. Or.
Bailey. Asica
Bailey. Asica. Suppl.

BB

Bedir Xan
Benveniste. TSP

Benveniste. VJ

Berneker

Boisacq

Brosset
Brugmann

BSL
BSOAS
BSOS

Christensen
Collinder
Darmesteter. Et. Ir.
Darmesteter. ZA
Erckert
Ernout—Meillet

Feist

Fick
- Archiv Orientalní, Praha.
— H. W. Bailey. Asica. TPhS (1945), Hertford, 1946, стр. 1—38.
— H. W. Bailey. Supplementary Note to Asica. TPhS (1946), Hertford, 1947, стр. 202—206.
— Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen. Herausgegeben von A. Bezzenger. Göttingen.
— Bedir Xan. Dictionnaire français-kurde (по картотеке Инст. языкозн. АН СССР).
— Mission Pelliot III. Textes sogdiens édités, traduits et commentés par E. Benveniste. Paris, 1940.
— Mission Pelliot IV. Vessantara Jātaka. Texte sogdien édité, traduit et commenté par E. Benveniste. Paris, 1946.
— Erich Berneker Slavisches etymologisches Wörterbuch, A—M. Heidelberg, 1908—1913.
— Émile Boisacq. Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Изд. 4-е, Heidelberg—Paris, 1950.
— M. Brosset. Voyage archéologique en Transcaucasie. Пб., 1849—1851.
— K. Brugmann. Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. Изд. 2-е, 1897—1916.
— Bulletin de la Société de linguistique de Paris.
— Bulletin of the School of Oriental and African Studies (University of London).
— Bulletin of the School of Oriental Studies, London.
— Textes ossètes recueillis par Arthur Christensen. København, 1921.
— Björn Collinder. Fenno-ugric vocabulary. Uppsala, 1955.
— J. Darmesteter. Etudes iraniennes. Paris, 1883.
— J. Darmesteter. Le Zend-Avesta. Paris, 1892—1893.
— Erckert. Die Sprachen des Kaukasischen Stammes. Wien, 1895.
— A. Ernout et A. Meillet. Dictionnaire étymologique de la langue latine, nouvelle édition. Paris, 1939.
— Sigmund Feist. Vergleichendes Wörterbuch der Gotischen Sprache, dritte Auflage. Leiden, 1936—1939.
— A. Fick. Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, I—II. Изд. 4-е, Göttingen, 1891, 1894.

- FUF — Finnisch-Ugrische Forschungen. Helsingfors und Leipzig.
- Geiger. Afgh. — W. Geiger. Etymologie und Lautlehre des Afghanischen. Abhandl. d. k. Bayer. Ak. d. W., I Cl., Bd. 20, 1893.
- Geiger. Bal. — W. Geiger. Etymologie des Baluchi. Abhandl. d. k. Bayer. Ak. d. W., I Cl., Bd. 19, 1891.
- Gershevitch — Ilya Gershevitch. A Grammar of Manichean Sogdian. Oxford, 1954.
- GIPh. — Grundriss der iranischen Philologie, herausgegeben von Wilh. Geiger und Ernst Kuhn, I Band. Strassburg, 1895—1901.
- Gombocz — Z. Gombocz. Die bulgarisch-türkischen Lehnwörter in der ungarischen Sprache. Helsinki, 1912.
- Gramm. sogd. — Gauthiot-Benveniste. Essai de grammaire sogdienne. Première partie: Phonétique. 1914—1923. Deuxième partie: Morphologie, syntaxe et glossaire. 1929. Paris.
- Grassmann — Hermann Grassmann. Wörterbuch zum Rig-Veda. Neudruck. Leipzig, 1936.
- Grierson. Survey — G. Grierson. Linguistic Survey of India, vol. X.
- Grierson. Zeb. — G. Grierson. Ishkashmi, Zebaki and Yazghulami. London, 1920.
- Hehn — Victor Hehn. Kulturpflanzen und Haustiere, achte Auflage. Berlin, 1911.
- Henning. BBB — W. Henning. Ein manichäisches Bet- und Beichtbuch. Abhandl. d. Preuss. Ak. d. W., 1936, 10, Berlin, 1937.
- Henning. Khwar. — W. B. Henning. The Khwarezmian Language. „Zeki Velidi Togan'a armağan“. Istanbul, 1955.
- Henning. Sogd. — Sogdica, by W. B. Henning, The Royal Asiatic Society, London, 1940.
- Horn. Gr. — Paul Horn. Grundriss der neupersischen Etymologie. Strassburg, 1893.
- Horn. Np. Spr. — Paul., Horn. Neupersische Schriftsprache. GIPh., I Band, 2 Abteilung, crp. 1—200.
- Hübschmann. Arm. Gr. — H. Hübschmann. Armenische Grammatik. I Theil: Armenische Etymologie. Leipzig, 1895.
- Hübschmann. Oss. — H. Hübschmann. Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache. Strassburg, 1887.
- Hübschmann. PST. — H. Hübschmann. Persische Studien. Strassburg, 1895.
- IF — Indogermanische Forschungen. Herausgegeben von K. Brugmann und W. Streitberg. Strassburg, Berlin, Leipzig.
- JA — Journal Asiatique. Paris.

- Jacobsohn** — Hermann Jacobsohn. Arier und Ugrofinnen. Göttingen, 1922.
- JAOS** — Journal of the American Oriental Society, New Haven.
- JRAS** — Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, London.
- Juret** — Abel Juret. Vocabulaire étymologique de la langue hittite. Limoges, 1942.
- Justi—Jaba** — Dictionnaire kurde-français par Auguste Jaba. Publié par ordre de l'Académie Impériale des sciences par Ferdinand Justi. СПб., 1879.
- Justi** — F. Justi. Iranisches Namenbuch. Marburg, 1895.
- Kluge—Götze** — Friedrich Kluge, Alfred Götze. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, 13 Auflage. Berlin, 1943.
- Konow. SSt.** — Sten Konow. Saka Studies. Oslo, 1932.
- Konow. Primer** — Sten Konow. Primer of Khotanese Saka. NTS, XV, Oslo, 1949.
- Konow. Gramm.** — Sten Konow. Khotansakische Grammatik. Leipzig, 1941.
- KPF** — Kurdisch-persische Forschungen. Ergebnisse einer von 1901 bis 1903 und 1906 bis 1907 in Persien und der Asiatische Türkei ausgeführten Forschungsreise von Oskar Mann. Fortgeführt von Karl Hadank. Abt. I, 1909. Abt. II, 1910. Abt. III, B. I, 1926; B. II, 1930; B. IV, 1932. Abt. IV, B. III, 1906, 1909. Berlin.
- KSz.** — Keleti Szemle. Budapest.
- KZ** — Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen. Herausgegeben von A. Kuhn. Berlin, Gütersloh, Göttingen.
- Lentz** — Wolfgang Lentz. Pamir-Dialekte, I. Materialien zur Kenntnis der Schugni-Gruppe. Göttingen, 1933.
- Leumann** — Das nordarische (sakische) Lehrgedicht des Buddhismus. Text und Übersetzung von Ernst Leumann. Aus dem Nachlass herausgegeben von Manu Leumann. 1 Heft, 1933; 2 Heft, 1934; 3 Heft, 1936.
- Lokotsch** — Karl Lokotsch. Etymologisches Wörterbuch der europäischen Wörter Orientalischen Ursprungs. Heidelberg, 1927.
- LUÅ** — Lunds Universitets Årsskrift. Lund—Leipzig.
- Mayrhofer** — M. Mayrhofer. Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. Heidelberg, 1953 сл. сл.
- Mészáros** — Mészáros. Pakhi-Sprache. Studies in Ancient Oriental Civilisation, № 9, Chicago, 1934.